



## **QORTI TA' L-APPELL**

**ONOR. IMHALLEF  
PHILIP SCIBERRAS**

Seduta tal-5 ta' Marzu, 2010

Appell Civili Numru. 16/2009

**Julie Vassallo**

**vs**

**Direttur tas-Sigurta` Socjali**

**II-Qorti,**

Fil-25 ta' Novembru, 2009 l-Arbitru ppronunzja s-segwenti sentenza fl-ismijiet premessi:-

“L-Arbitru

Ra I-appell

Ra r-risposta

Ikkunsidera

Illi ex admissis l-appellanti naqset li tmur id-Dipartiment meta dan baghatu ghaliha.

L-appell ma jistax jigi milqugh.”

Fil-kontestazzjoni ta' din id-decizjoni appellat ir-rikorrenti bl-aggravju illi l-Arbitru kien skorrett meta cahad l-appell tagħha sempliciment ghaliex hi naqset li tmur tkellem lill-appellat jew li tghaddilu d-dokumenti li talabha;

Mill-attijiet tal-kaz quddiem l-Arbitru jirrizulta dan li gej:-

(1) L-appellanti kienet il-beneficjarja ta' Ghajnuna Socjali;

(2) B'ittra tat-2 ta' Gunju 2009 id-Direttur waqfilha din l-ghajnuna fuq il-motiv, illi kif ulterjorment spjegat fir-risposta tieghu ghall-appell tal-beneficjarja quddiem l-Arbitru, din naqset milli tipprezenta kopja tas-sentenza tas-separazzjoni u dokument attestanti jekk sarx xi appell minnha;

(3) Fl-appell tagħha tat-8 ta' Gunju, 2009 lill-Arbitru l-beneficjarja, filwaqt li rrikonoxxiet li ma pprovdietx id-dokumenti rikjesti, issupplixxiet l-informazzjoni pertinenti dwar il-procedura tas-separazzjoni tagħha, flimkien mad-dokumenti relattivi;

Id-decizjoni tad-Direttur li jissospendi l-assistenza hi minnu stess artikolata fuq id-disposizzjoni precettiva ta' l-Artikolu 97 (1) (b) ta' l-Att dwar is-Sigurta Socjali. Dan jipprovdi ili “tkun kundizzjoni tal-jedd ta' xi persuna għal xi benefiċċju, pensjoni, allowance, għotja għal korriement jew ghajnuna mogħtija taht id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att li (b) tipprodu dawk ic-certifikati, dokumenti, informazzjoni u xieħda ghall-fini li jigi stabbilit il-jedd tagħha għal dak il-benefiċċju, pensjoni, allowance jew ghajnuna li d-Direttur jista', minn zmien għal zmien, jehtieg u għal dak il-ghan tmur f'dak l-uffiċċju jew post kif id-Direttur jista' jistabilixxi”;

Guridikament apprezzata u interpretata ma jistax ikun hemm l-icken dubju illi d-disposizzjoni għandha l-iskop li tinkulka fil-beneficjarju l-adempiment tad-doveri mistennija minnu, anke ghaliex tirrappresenta l-metru ta' dak il-komportament li hu kellu jsegwi għall-ghoti (jew tal-kontinwazzjoni tagħha) ta' l-assistenza spettata minnu bl-applikazzjoni;

B'mod mill-aktar evidenti l-kanoni tal-kondotta inkombenti fuq l-appellant kienet in bazi għall-imsemmija disposizzjoni dik li hi tirrispetta u tezegwixxi l-obbligazzjoni kollaterali tagħha li tikkopera mad-Dipartiment u li tghaddilu l-informazzjoni u d-dokumenti li talabha. F'dan ma hemm xejn għid li ma nsibux ukoll f'rapporti obbligatorji ohra traccjati fil-ligi komuni, u b'mod partikolari, taht il-Kodici Civili. Imperanti l-komportament tal-korrettezza u tal-bwona fede, sija fl-interess proprju kif ukoll b'salvagwardja għall-interessi tal-kontraenti l-iehor. In-nuqqas ta' l-osservanza ta' komportament bhal dan igib b'konsegwenza illi l-parti fi htija tista' ssib ruhha f'qaghda fejn id-dritt tagħha ma jibqax aktar tutelat. Mhux dan biss, ghax ukoll il-kondotta negattiva tagħha tista' tkun soggett ta' sanzjoni. F'dan il-kaz, kif hekk gara, li l-ghajnuna prevedenzjali ma tkomplix tigi prestata lilha. Sa hawn allura l-appellant ma tistax tlum lid-Direttur appellat li zamm lura milli jkompli jerogolha l-assistenza, ghaliex id-decizjoni tieghu kienet teknikament u legalment fondata;

Il-konsiderazzjoni li trid issir, allura, huwa jekk l-Arbitru setax, in bazi għall-konvinciment li kien jinzel mit-tagħrif u mid-dokumenti forniti lilu jimmodifika, jew irattab b'xi mod, dik id-decizjoni tad-Direttur;

Certament il-principji tal-gustizzja u ta' l-ekwita, għal-liema jirreferi l-Artikolu 108 (9) tal-Kapitolu 318, kellhom jiddettaw lill-Arbitru illi, suppliha lilu l-informazzjoni rilevanti, kif hekk originarjament kien rikjest mid-Direttur mingħand

## Kopja Informali ta' Sentenza

I-appellanti, hu kellu japrova ghal decizjoni li permezz tagħha jirrakkomanda illi I-appellanti ma tkomplix tigi penalizzata bit-telf għal kollox ta' dik I-ghajnuna. Jekk xejn, ghaliex issa hu kellu quddiemu I-kwadru komplet tal-fatti u għalhekk seta' jiddetermina diversament mill-gudizzju tad-Direttur li dik I-informazzjoni ma kellux. Seta' allura gudizzjalment jiddeciedi in bazi ghall-principji predetti illi, filwaqt li I-appellanti ma kellhiex dritt, għal dak in-nuqqas tagħha ta' ko-operazzjoni, tirkupra dak li nzamm lura lilha bhala hlas ta' ghajnuna b'effett mit-2 ta' Gunju 2009 (data tad-decizjoni tad-Direttur), jirrakkomanda illi b'effett mid-data tad-decizjoni tieghu (25 ta' Novembru 2009) I-appellanti tigi riprestinata fid-dritt tagħha li tircievi dik I-istess ghajnuna. Sfortunatament, I-Arbitru ma eleggiex li jadotta din il-mizura ta' gustizzja sostanzjali u minflok ghazel “*short cut*” mingħajr approfondiment tal-kwestjoni li kellu quddiemu;

L-osservanza tal-ligi hi haga altament desiderabbi u kull beneficijru li jircievi I-assistenza mill-gid tal-kollektivitā` għandu jifhem li s-skiet u n-nuqqas ta' kolloborazzjoni tieghu għandhom il-limiti tagħhom u, anzi, jitradu ruuhhom f'dannu għaliex. Minn naħa I-ohra, meta min irid jiggudika hu fakoltizzat li jiddeciedi bl-ekwita u bil-gustizzja, m'għandux jadotta r-rigur tas-*summum jus* u I-inflessibilità ta' xi disposizzjoni partikolari tal-ligi fejn ic-cirkostanzi pprezentati lilu jkunu, entro I-ligi, jissuggerixxu I-adozzjoni ta' soluzzjoni diversa u anqas rigida.

Għal dawn il-motivi I-Qorti qed tilqa' I-appell billi tvarja s-sentenza appellata. Dan fis-sens limitat illi d-Direttur appellat għandu jirripristina lill-appellanti fil-jedda tagħha għall-Għajnuna Socjali b'effett mill-25 ta' Novembru, 2009. L-ispejjez ta' dan I-appell jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

**< Sentenza Finali >**

Kopja Informali ta' Sentenza

-----TMIEM-----